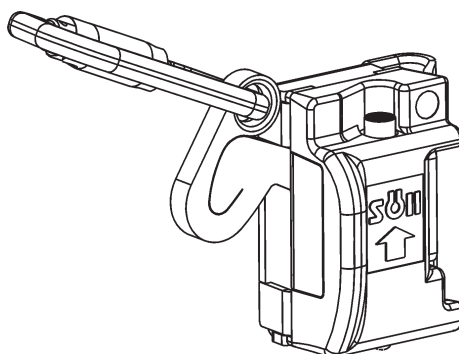


# Bruks- och underhållsanvisningar

## för fallskyddsanordningen typ Söll Vi-Go

### med medlöpande glidlås

**Söll Vi-Go** är en personlig skyddsutrustning mot fall från höjd.  
Fallskyddssystem med fast styrning av ställina enligt EN 353-del1:2002



Serienummer: \_\_\_\_\_

Tillverkningsdatum: \_\_\_\_\_

(Nedanstående ska fyllas i av användaren med outplånlig skrift.)

Datum för idrifttagning: \_\_\_\_\_

Operatör/användare: \_\_\_\_\_

Gata: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

Version: 23.06.2009

SS 70




Med reservation för tekniska ändringar!



# Innehåll

A Säkerhetsbestämmelser	3
B Montage	5
C Användning 8	
D Underhåll	12
E Regelbunden kontroll och service	16
F Kontrollista för godkännande	17

## Symbolförklaringar

	<p><b>Fara!</b></p> <p>Felaktig eller slarvig hantering kan leda till fall från höjd och till och med få dödsfall som följd.</p>
	<p><b>Varning!</b></p> <p>Om anvisningen inte följs kan detta leda till svåra skador.</p>
	<p><b>Viktigt!</b></p> <p>Här visas värdefull information och användartips.</p>

## Allmänna anvisningar

Denna monterings- och bruksanvisning avser de säkerhetsrelevanta komponenterna på produkten. Den levererade produkten kan till följd av komplettering med tillbehörsdetaljer avvika från den här beskrivna versionen.


**Dessa anvisningar är upphovsmannarättsligt skyddade!**  
 Mångfaldigande och spridning av anvisningarna är inte tillåtet utan skriftligt godkännande från författaren enligt §§ 16 och 17 i tyska upphovsmannarättslagen och kommer att beivras av Sperian Fall Protection Deutschland GmbH & Co. enligt § 106 i samma lag.

## A Säkerhetsbestämmelser

- A 1. Varje användare av fallskyddsutrustningen **Vi-Go** måste ha tagit del av denna anvisning före användningen. Åtgärder som strider mot denna anvisning riskerar människoliv! Användarna ska instrueras med hänsyn till bruksanvisningen och denna användarinformation innan arbeten påbörjas och med regelbundna intervall, dock minst en gång om året.
- A 2. Det ska från såväl operatörens av fallskyddsanordningen **Vi-Go** som från användarnas av glidlåset sida på lämpligt sätt säkerställas att denna anvisning alltid tillsammans med tillhörande glidlås finns åtkomligt förvarad på torr plats
- A 3. På begäran ska denna instruktion av operatören presenteras för tillverkaren (Sperian Fall Protection Deutschland GmbH & Co. KG eller av denne auktoriserad återförsäljare). Den ska bifogas glidlåset när detta skickas in.
- A 4. Föreskrifter som svarar mot såväl tyska branschorganisationens „Bestämmelser för användning av personlig skyddsutrustning mot fall från höjd“ BGR 198 som de tyska bestämmelserna för användning av personlig skyddsutrustning för fasthållning och räddning BGR 199 ska iakttas.
- A 5. Det medlöpande glidlåset till **Vi-Go-systemet** utgör en beståndsdel av Sölls fallskyddsanordning med fast styrning **Typ Vi-Go** enligt EN 353-1 och är avsedd som personlig skyddsutrustning enbart för föreskriftsenligt bruk av Sölls fallskyddssystem. På lämpligt sätt ska från operatörens av fallskyddsanordningens sida säkerställas, att helsele och glidlås tillhör användaren personligen och av denne också används i enlighet med anvisningarna. Glidlåset får efter användning inte lämnas kvar i fallskyddssystemet. Glidlåset till **Vi-Go-systemet** får enbart användas i original Söll fallskyddsanordningar, för vilka EG-typgodkännande för typ **Söll Vi-Go** föreligger. Användning i system från andra tillverkare kan negativt påverka glidlåsets funktion. I sådana fall upphör produktansvaret från Sperian Fall Protection Deutschland GmbH & Co. KG, liksom från av denne auktoriserade återförsäljare. Det fullständiga ansvaret övergår därigenom på operatören.
- A 6. Fallskyddsanordningen får enbart användas i kombination med sådana helselar, som har kontrollerats och godkänts enligt EN 361 och som är utrustade med fallskyddsögla.
- A 7. A1. I fallskyddsanordningen **Vi-Go** får samtidigt maximalt 8 användare säkra sig mot fall från höjd. Säkerhetsavståndet mellan användarna bör inte underskrida måttet 1,6 m. Det faktiska användarantalet är beroende av underlagets bärförmåga.
- A 8. Det medlöpande glidlåset till **Vi-Go-systemet** måste alltid fästas i hselens fallskyddsögla!
- A 9. Fallskyddsanordningen ska hanteras varsamt.
- A 10. Lininfästningspunkterna i **Vi-Go-systemet** får inte användas som transportförankringar eller för att förankra laster.
- A 11. Före och i samband med varje användning av det monterade fallskyddssystemet ska en visuell kontroll av systemets funktionsduglighet utföras.
- A 12. Operatören av fallskyddsanordningen åligger det att tillse, att det finns en plan för räddningsåtgärder i vilken hänsyn tas till alla i samband med arbetet möjliga nödsituationer. 3

## Med säkerhet uppåt

---

- A 13. Användningstemperatur  $-40^{\circ}\text{C}$  till  $+100^{\circ}\text{C}$ , varvid ska tillses att systemet är fritt från fetter, oljor och is.
- A 14. Användaren måste vara i god kondition hälsomässigt sett och får inte vara påverkad av alkohol, droger eller läkemedel.
- A 15. Vid användning av ytterligare personlig skyddsutrustning ska motsvarande anvisningar följas.
- A 16. Kontrollistan (Sektion F) ska av monteringsföretagets platschef fyllas i fullständigt och korrekt med tydlig och outplånlig skrift
- A 17. Med en kontrollvikt om 100 kg och i en situation med fallfaktor 2 (ogynnsammaste fallförhållanden) ska den erforderliga höjden under användarens fötter uppgå till minst 2,0 m.
- A 18. **Anvisning**  
Mot bakgrund av uttänjning av systemet är eventuellt användaren upp till en höjd av 2 m enbart otillräckligt skyddad mot att slå emot marken eller hinder.
- A 19. **Viktigt**  
 Före användning av fallskyddssystemet ska tillses att det erforderliga fria rummet om 2,0 m under användarens fötter finns att tillgå.
- A 20. Aktuellt ackrediterat provningsorgan 0158: DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstraße 9, DE-44809 Bochum, Tyskland

## B Montage

### B 1. Viktigt



Före monteringen måste kontrolleras huruvida den byggnadsdel till vilken Sölls Vi-Go-system fästs klarar den belastning som kan uppkomma vid ett fall från höjd (stabilitetsintyg). Detta intyg måste utfärdas av en kompetent tekniker.

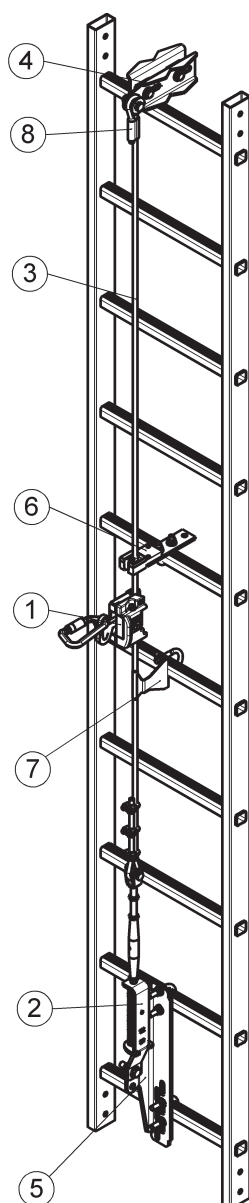
Den maximala linlängden får inte överskrida 200 m.

Som underlag för stabilitetsintyget gäller nedanstående typiska belastningar, vilka erhålls ur den dynamiska belastningen vid fall från höjd, användarbelastningarna och systemkomponenternas egenvikter:

För infästning av övre linänden, med verkan vertikalt nedåt:

Antal samtidiga användare	Typisk vertikal belastning $F_{c1}$ [kN]
2	9,0
3	10,0
4	11,0
5	12,0
6	13,0
7	14,0
8	15,0

För att fästa mellanhållaren och den undre linänden, oberoende av antalet användare och med verkan i alla riktningar:  $F_{c2} = 1,5$  kN



1. **Medlöpande glidlås**  
(24836 / 1017271)
2. **Linspännare**  
(24798 / 1017380)  
(24799 / 1017381)
3. **Stållina**
4. **Universalfäste**  
(24815 / 1017382)  
(24814 / 1017383)
5. **Stegfäste**  
(24807 / 1017384)  
(24806 / 1017385)
6. **Manuell hållare**  
(24838 / 1017370)  
(24839 / 1017373)
7. **Automatisk hållare**  
(24840 / 1017375)
8. **Linändstycke**

B 2. **Varning!**



Linans ändinfästningar måste alltid sättas fast i tillräckligt dimensionerade underkonstruktioner.

B 3. Linans övre förankringspunkt måste alltid befinna sig ovanför den person som ska säkras.

B 4. **Varning!**



Linan måste vara tillräckligt spänd. Spänningsindikatorn på linspännaren måste befinna sig mellan min- och max-markeringarna

B 5. Tillräckligt med mellanhållare måste finnas monterade. (För inlandsregioner och systemlängder upp till 55 m rekommenderar vi ett avstånd om 4 m. För regioner med vindhastigheter över 130 km/tim och för mellanhållare, som sitter monterade på högre höjd än 55 m, uppgår det rekommenderade avståndet mellan hållarna till 3 m. I samband med klättringsskyddssystem i byggnader monteras mellanhållare på var 10:e m.)

6

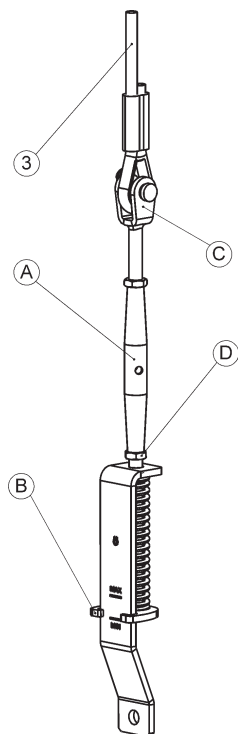
B 6. Vid montering av **Vi-Go-systemet** ska åtminstone följande komponenter användas:

1. Linspännare (2)
2. Lina 7 x 19 (8 mm / 10 mm / 3/8") (3)

B 7. Montering av Vi-Go-systemet:

1. Fäst ställinan (3) i övre infästningspunkten.
2. Montera linspännaren (2) i undre infästningspunkten.

**Fig. B2**



- A: Spänndon  
B: Spänningsindikator  
C: Lininfästningspunkt  
D: Låsmuttrar

3. Haka fast linan (3) i lininfästningspunkten (C) på linspännaren (2).
4. Vrid spänndonet (A) moturs till dess att spännings-indikatorn (B) befinner sig mellan min- och max-markeringarna. Linan är nu tillräckligt förspänd med 500N.
5. Med de båda muttrarna (D) säkras spänndonet (A) mot lossvridning!

### B 8. Anvisning

Linan i ett vertikalt linsystem måste monteras med en viss linförspänning för att säkerställa löparens funktion. I vårt system uppgår den planerade förspänningen till 500N (+/- 100N).

## C Användning

### C 1. Viktigt!



#### Kontroll före uppstigning:

- Före varje användning av linan ska linspänning, glidlås, mellanförbindning och karbinhakar kontrolleras avseende användbarhet.
- Fallskyddsanordning får inte användas om brister kan identifieras eller om det finns tvivel avseende säkert skick. Den ska tas ur bruk till dess att en sakkunnig har godkänt användning. I förekommande fall ska systemets beståndsdelar skickas tillbaka till tillverkarens fabrik.
- Före och under uppstigning ska övervägas hur räddningsåtgärder ska kunna genomföras på ett säkert och effektivt sätt.

C 2. Varje användare måste säkras till ett separat glidlås

C 3. Fallskyddsanordningen säkrar i kombination med helselen de berörda personerna mot fall från höjd vid upp- eller nedstigning.

C 4. Vid arbeten i eller på sidan av uppstigningsvägen, liksom vid verksamheter och åtgärder, som inte räknas till normala upp- och nedstigningsrörelser, måste stegänden dessutom säkras med en lina EN 354 eller en lina för fästselar EN 358 (säkring till en förankringsanordning). Detta gäller även för vilopositioner som intas på stegen för pausändamål. I sammanhanget får enbart lämpliga förankringsanordningar användas. I alla dessa situationer ska linan hållas stramt för att förhindra fall.



### Viktigt!

En fallskyddsanordning enligt EN 353-1 får enbart användas av personer som

- utbildats och/eller på annat sätt är sakkunniga eller
- står under direkt tillsyn av en utbildad och/eller på annat sätt sakkunnig person.

### C 6. Skapande av en förbindning:

Det medlöpande glidlåset till **Sölls Vi-Go-systemet** är ett linstyrt glidlås med integrerad falldämpning, som medger användning utan att fallskyddssystemet öppnas.

Den genomtänkta konstruktionen tillåter uppsättning med en hand på en rostfri ställlina med en diameter av 8 mm, 10 mm och 3/8".

Glidlåset är försett med en „anti up side-down“-mekanism, som förhindrar att glidlåset kan förreglas på fel sätt på linan.



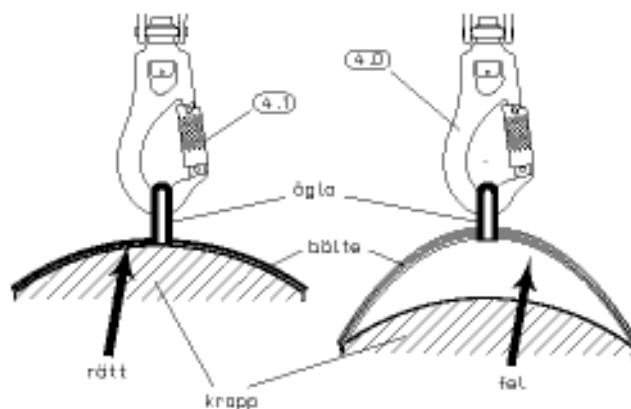
## Med säkerhet uppåt

### C 7. Förbindning: glidlås / helsele:

1. Den lätttrade hylsan (4.1) på karbinhaken skjuts bort från glidlåset.
2. Därefter vrids den lätttrade hylsan och trycks inåt.
3. Haka fast den direkt i fallskyddsöglan på helselen.
4. Släpp loss den lätttrade hylsan, som automatiskt låser sig.

Vapauta karhennettu lukitsinholkki. Se lukittuu automaattisesti.

**Fig. C1**

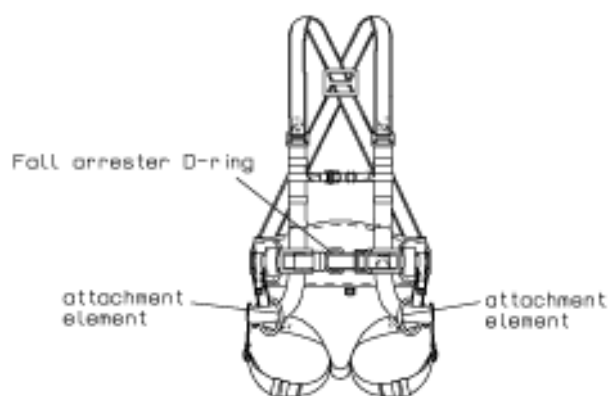


### Fara!

En osäkrad karbinhake (öppen lätttrad hylsa) riskerar människoliv.

### C 9. Glidlåsets buk- eller bröstrem måste ligga dikt an mot kroppen. (Fig. C1)

**Fig. C2**



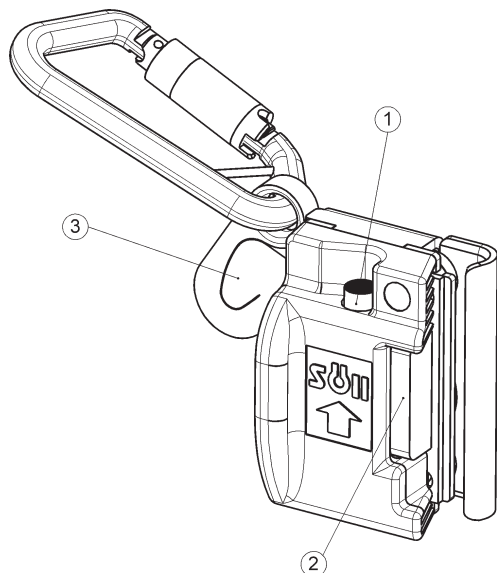
### C 10. Fara!



Glidlåsets karbinhake måste sättas in direkt i främre fallskyddsöglan på helselen. Längden på mellanförbindningen (längden mellan linan och innerringen på selen) får inte överskrida 200 mm.

C 11. Insättning i linstyrningen:

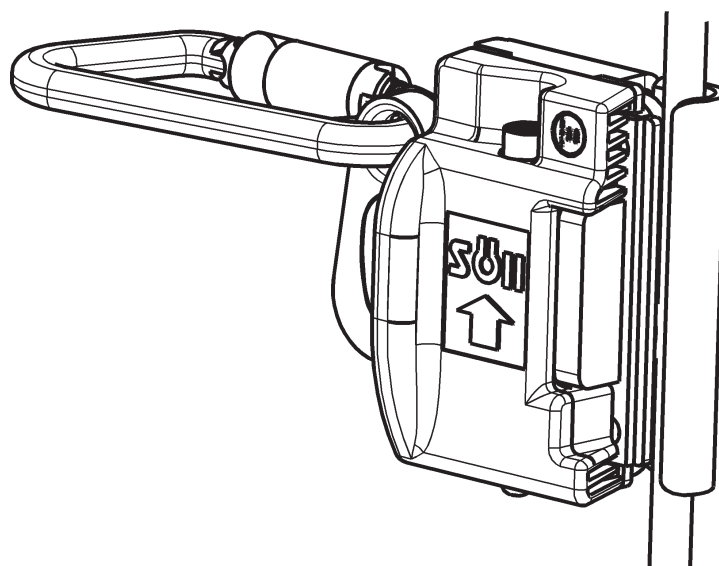
**Fig. C3**



- 1: Förreglingsknapp
- 2: Slid
- 3: Låshake

1. Tryck på förreglingsknappen (1).
2. Skjut med intryckt förreglingsknapp (1) in sliden (2) i höljet.
3. Trä löparen via den nu öppna spalten i löparhuset på ett sådant sätt på linan att den på huset visade pilen pekar uppåt.
4. Släpp upp sliden (2) och förreglingsknapp (1).
5. Löparen till **Vi-Go-systemet** är nu förbunden med styrlinan.
6. Kontrollera att det går att förskjuta löparen fritt vertikalt på styrlinan.
7. Genom att röra på låshaken (3) kontrolleras funktionen hos förreglings- och uppfångningsmekanismen.

**Fig. C4**



**C 12. Fara!**



Innan glidlåset tas ut ur styrlinan måste skydd mot fall från höjd vara säkerställt på annat sätt.

Lossning ur linstyrningen:

1. Tryck på förreglingsknappen (1).
2. Med intryckt förreglingsknapp (1) skjuts sliden (2) in i huset
3. Löparen dras ned från styrlinan via den nu öppna spalten i löparhuset.
4. 1. Släpp slid (2) och förreglingsknapp (1).

## D Underhåll

- D 1. Genom fall från höjd utnyttjad fallskyddsanordning får åter användas först efter kontroll av en sakkunnig. Glidlåset ska för underhåll med anvisningen skickas till tillverkarens fabrik för kontroll.
- D 2. Fallskyddsanordningen ska allt efter användningsförhållanden och förhållanden under drift efter behov, dock minst **en gång om året** kontrolleras av en sakkunnig med avseende på perfekt skick. Av säkerhetsskäl får den enbart repareras i tillverkarens fabrik.

### Sakkunnig är:

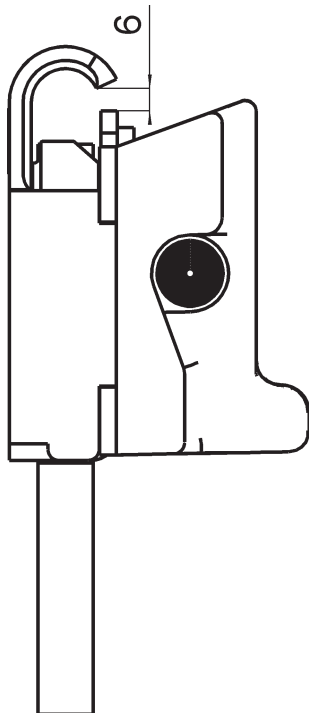
„Den som mot bakgrund av sin yrkesmässiga utbildning (t.ex. genom framgångsrikt deltagande i en utbildning) eller genom sin erfarenhet har tillräckliga kunskaper inom området personlig skyddsutrustning mot fall från höjd och som i sådan utsträckning känner till tillämpliga statliga arbetskyddsbestämmelser, olycksfallsskyddsbestämmelser, riktlinjer samt erkända tekniska regler (t.ex. EN-normer, tekniska bestämmelser från andra medlemsstater i Europeiska Unionen eller andra stater som har undertecknat EES-avtalet) att hon/han kan bedöma arbets säkert skick och fackmässigt korrekt användning av personliga skyddsutrustningar mot fall från höjd.“



### D 3. Varning!

Spaltmättet mellan sliden (2) och löparhuset får **inte vara större än 6 mm!** Om detta värde överskrids måste glidlåset skickas till tillverkaren för revidering.

**Fig. D1**

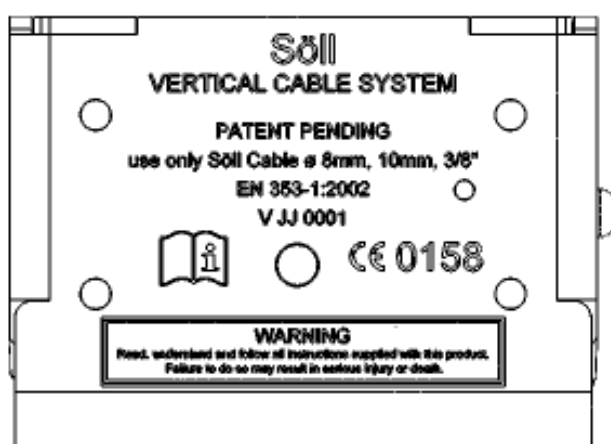


## Med säkerhet uppåt

### D 4. Märkning av glidlåset:

Söll Vertical Cable System	-	Typbeteckning för fallskyddsanordningen
EN 353-1:2002	-	Hänvisning till europeiska normen
Use only Söll Cable	-	Hänvisning till tillåtna linor
V	-	Produktkod
JJ	-	Tillverkningsår
0001	-	Serienummer
CE 0158	-	Provningsorgan för övervakning
	-	Hänvisning att läsa bruksanvisningen

**Fig. D2**



### D 5. Märkning av systemet:

Söll Vi-Go	-	Typbeteckning för fallskydds-anordningen
EN 353-1:2002	-	Hänvisning till europeiska normen
CE0158	-	Provningsorgan för övervakning
	-	Hänvisning att läsa bruksanvisningen
Tillverkningsår	-	Märkning av Söll
Av montören måste fyllas i:	-	Max. antal användare
	-	Installationsnummer

**ig. D3**



- D 6. D1. Det medlöpande glidlåset till **Sölls Vi-Go-system** ska tvättas av med vatten och torkas med en absorberande duk. Tvätta **inte** med triklorethanhaltigt snabbrengöringsmedel, förtunning eller kallrengöringsmedel.  
**Använd inget fett.**
- D 7. Det medlöpande glidlåset till **Sölls Vi-Go-system** ska förvaras rengjort, så torrt som möjligt, dammfritt och inte i närheten av värmekällor.



## E Regelbunden kontroll och service av Vi-Go-systemet

Tillverkningsår:				
Inköpsdatum:				
Datum första användning:			Serienummer:	
Datum	Orsak till bearbetning	Konstaterade skador Utförda reparationer och ytterligare väsentliga uppgifter	Namn och underskrift av sakkunnig person	Datum för nästa regelbundna kontroll



# F Kontrollista för godkännande

## Fallskyddsanordning typ Söll Vi-Go enligt EN 353-del 1:2002

Kontrollistan ska av monteringsföretagets platschef fyllas i fullständigt med outplånlig skrift. Platschefen bär ansvaret för att alla uppgifter är korrekta. Om en kontrollpunkt besvaras med „nej“ ska detta förklaras i listan under „Utrymme för anmärkningar“ på sidan 16.

### Kontrollåtgärd

### Kontrollnotering

(v g kryssa för)

ja nej

- |                                                                                                                              |                          |                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| • Glidlåset har kontrollerats avseende perfekt funktion.                                                                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • Spaltmättet för glidlåset ligger inom tillåtet område (se fig. D1).                                                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • Övre linförankringspunkten befinner sig alltid ovanför den person som ska säkras.                                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • Alla skruvar i Vi-Go-systemet är hårt åtdragna.                                                                            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • Alla förskruvningar i stegen är fasta.                                                                                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • Enbart korrosionsskyddade skruvförband har använts.                                                                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • Linan är tillräckligt förspänd (se linspännare)                                                                            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • Märkskylt finns.                                                                                                           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • Provbeträdande har genomförts.                                                                                             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • Denna anvisning har lämnats ut till operatören.                                                                            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • Enbart komponenter från SPERIAN FALL PROTECTION Deutschland GmbH & Co. KG har använts (med undantag för stift för betong). | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Med säkerhet uppåt

Objekt: \_\_\_\_\_

Operatör: \_\_\_\_\_ Montageforma:: \_\_\_\_\_

Gata: \_\_\_\_\_ Gata: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Telefax: \_\_\_\_\_ Telefax: \_\_\_\_\_

Utlämnad till: \_\_\_\_\_  
(Operatören eller dennes ombud) Namn Underskrift

Montagefirmans platschef: \_\_\_\_\_  
Namn Underskrift

Ort: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

Nästa kontroll den: \_\_\_\_\_ on 1 år

**Brister, oregelbundenheter, avvikelser från checklistan måste föras in här.**

Utrymme för anmärkningar	Sakkunnig	Underskrift	Datum